



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/AC.21/2003/5
EUR/03/5040828/5
13 February 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

Европейское региональное бюро

**СОВЕЩАНИЕ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО ТРАНСПОРТУ,
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ**

Руководящий комитет ОПТОСОЗ

(Первая сессия, 10 и 11 апреля 2003 года)

ПРОЕКТ

**РАЗРАБОТКА НАБОРА ПОКАЗАТЕЛЕЙ ДЛЯ МОНИТОРИНГА ИНТЕГРАЦИИ
АСПЕКТОВ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЗДОРОВЬЯ
В ТРАНСПОРТНУЮ ПОЛИТИКУ И ЕЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ
НА ЗДОРОВЬЕ И ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ**

Предложение по проекту, подготовленное секретариатами ВОЗ и ЕЭК ООН

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий документ был подготовлен секретариатом для представления Руководящему комитету по Общеевропейской программе по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) на его первой сессии, которая состоится 10-11 апреля 2003 года, по пункту 4 d) повестки дня "Осуществление деятельности в рамках плана работы ОПТОСОЗ".

2. В этом документе содержится предложение о дальнейшей активизации международной деятельности в целях определения набора показателей с учетом и в развитие работы, уже проводимой ВОЗ, ЕЭК ООН, ЕАОС и ОЭСР. Таким образом он способствует изучению одного из ключевых приоритетных направлений деятельности, определенных в ОПТОМОЗ, - "Отражение в транспортной политике аспектов окружающей среды и охраны здоровья", посредством осуществления предусмотренной в плане работы приоритетной меры I.2: "Определение и принятие целей в области окружающей среды и охраны здоровья, определение показателей для мониторинга осуществления и воздействия, разработка механизмов представления докладов"¹.

3. Руководящий комитет, возможно, пожелает обсудить и одобрить предложение, описание которого приводится в настоящем документе. Возможно, он пожелает также изучить способы расширения его сферы охвата для отражения интересов всего региона и содействия его осуществлению на общеевропейском уровне. Делегациям предлагается рассмотреть возможности своего вклада в реализацию этого проекта.

II. ОБОСНОВАНИЕ И ИСТОРИЯ ВОПРОСА

4. В настоящее время в европейских странах осуществляется сбор большого объема данных, которые помогают получить представление о воздействии транспорта на здоровье и окружающую среду и о результатах работы по обеспечению более полной интеграции аспектов охраны здоровья и окружающей среды при разработке транспортной политики. Хотя был достигнут определенный прогресс в области мониторинга интеграции экологических аспектов в транспортную политику, о чем свидетельствует набор показателей и системы представления докладов по транспорту и окружающей среде, разработанные ЕАОС и ОЭСР (см. пункт 7), аспекты охраны здоровья еще не полностью отражены в этих системах. Кроме того, в них еще не учитываются доклады и данные, получаемые от новых независимых государств и стран Юго-Восточной Европы.

¹ ECE/AC.21/2002/9-EUR/02/5040828/9, приложение I, мера I.2.

5. Намерение "создать и в случае необходимости обеспечить дальнейшее развитие системы мониторинга видов и последствий воздействия, связанных с транспортом, и их влияния на окружающую среду и здоровье" уже было отражено в плане действий в рамках Хартии по транспорту, окружающей среде и охране здоровья², в котором также содержится призыв к ВОЗ и другим международным организациям "разработать показатели и рекомендации для измерения и мониторинга воздействия транспорта на здоровье населения в целом и на группы/контингенты и области, подвергающиеся повышенному риску, и провести оценку эффективности мер вмешательства, направленных на сведение этих последствий к возможному минимуму".

III. ПРОВОДИМЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

6. В целях дальнейшей разработки показателей для мониторинга и получения информации об интеграции аспектов окружающей среды и охраны здоровья в транспортную политику, а также оценки ее последствий для здоровья и окружающей среды особое значение имеют следующие четыре инициативы:

а) **Инициатива ЕАОС по МПДТОС (Механизм представления докладов по транспорту и окружающей среде)**

В соответствии с мандатом, полученным от Кардиффской встречи на высшем уровне Европейского совета 1998 года, Европейское агентство по окружающей среде в сотрудничестве с Европейской комиссией разработало основанную на концепции показателей систему представления докладов для мониторинга интеграции экологических аспектов в транспортную политику ЕС³. Первые два доклада, подготовленные на основе концепции показателей в рамках Механизма представления докладов по транспорту и окружающей среде (МПДТОС-2000, МПДТОС-2001), охватывали 15 стран - членов Европейского союза. В последнем докладе (2002 год) область применения МПДТОС

² Хартия по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (1999 год), третья Конференция на уровне министров по окружающей среде и охране здоровья, Лондон, 16-18 июня 1999 года. Копенгаген, Европейское региональное бюро ВОЗ, 1999 год, имеется в унифицированном каталоге URL http://www.euro.who.int/document/peh-ehp/charter_transporte.pdf (доступ с 3 января 2003 года).

³ С дополнительной информацией по МПДТОС, уже опубликованными докладами МПДТОС и подборками данных о показателях можно ознакомиться на вебсайте: http://themes.eea.eu.int/Sectors_and_activities/transport (доступ с 13 января 2003 года).

была расширена и в настоящее время включает также 13 стран - кандидатов на присоединение к ЕС. Основными источниками статистических данных, используемых для составления докладов, являются Евростат и ЕЭК ООН. Набор показателей МПДТОС включает некоторые показатели, относящиеся к охране здоровья (борьба с дорожно-транспортными происшествиями, влекущими за собой смерть и травматизм, некоторые аспекты воздействия загрязнения воздуха и шума). В него также входят показатели для отслеживания прогресса в таких областях политики, как ценообразование (например, интернализация внешних издержек, связанных с воздействием на окружающую среду и здоровье), развитие инфраструктуры, технология, интеграция процессов управления. Он служит важной отправной точкой для дальнейшего совершенствования мониторинга последствий транспортной политики для окружающей среды и здоровья на общеевропейском уровне. В частности, можно было бы пересмотреть и расширить показатели МПДТОС, с тем чтобы полностью учитывать аспекты охраны здоровья, а также максимально распространить географическую сферу охвата этой системы на страны с переходной экономикой при условии соответствующих корректировок. Такая работа может быть выполнена с учетом нынешней инициативы ВОЗ по разработке показателей для представления информации о состоянии окружающей среды (более подробно см. в пункте 7.b) и направлена на оценку практической осуществимости и принятие необходимых мер с целью охвата тех аспектов охраны здоровья, которые до сих пор в определенной степени оставались без внимания (например, факторы, касающиеся физической активности и шума).

b) Разработка ВОЗ базового набора показателей для представления докладов о состоянии окружающей среды в Европейском регионе

В настоящее время Европейский центр по охране окружающей среды и здоровья ВОЗ в Бонне занимается созданием системы показателей окружающей среды, основанной на международно согласованных методологии и сопоставимых данных⁴. Эта система мониторинга и представления докладов является частью усилий ВОЗ по обеспечению ее государств-членов инструментами, облегчающими оценку последствий для здоровья, связанных с экологическими условиями. Эта система станет одним из компонентов "информационной платформы", которая будет рекомендована для принятия на четвертой Конференции министров по вопросам здравоохранения и окружающей среды, Будапешт, 2004 год. Эти показатели были разработаны совместно с ЕАОС в целях создания условий для максимально широкого обмена данными между этими двумя организациями и государствами-членами. Базовый набор показателей призван обеспечить единообразие

⁴ Дополнительную информацию см. на вебсайте: <http://www.euro.who.int/EHindicators> (доступ с 13 января 2003 года).

оценок всех факторов риска, согласованный механизм представления информации от местного до национального уровня и сопоставимость между странами путем создания гармонизированной системы представления докладов и стандартного формата передачи данных директивным органам. Этот базовый набор был опробован в ряде западно- и восточноевропейских стран в целях обеспечения максимального географического охвата и участия в этой системе стран со всего региона. Базовый набор включает показатели, касающиеся мониторинга некоторых из последствий транспортной деятельности для здоровья, а именно последствий загрязнения воздуха и дорожно-транспортного травматизма. Такие показатели могут использоваться в качестве основы, дополняющей набор показателей МПДТОС, с тем чтобы повысить качество мониторинга воздействия транспорта на здоровье. Кроме того, могут быть разработаны другие показатели для расширения возможностей решения проблем здоровья, связанных с транспортом (например, речь идет об активизации пешеходного и велосипедного движения).

c) **Статистика транспорта и безопасности дорожного движения в рамках ЕЭК ООН**

ЕЭК ООН разработала базу данных, охватывающую транспортные данные (инфраструктура, автомобилестроение, парки транспортных средств, экспорт-импорт, показатели работы, издержки...); занятость в транспортном секторе; выбросы в атмосферу, качество городского воздуха; отходы от транспортной деятельности, аварии, связанные с химическими веществами, и использование соли на дорогах; шумовое воздействие; данные о национальных стратегиях и расходах для снижения воздействия перевозочной деятельности на окружающую среду. Кроме того, ЕЭК ООН занимается составлением справочных баз данных о безопасности дорожного движения, охватывающих общеевропейский регион, а также Канаду и Соединенные Штаты Америки.

d) **Мониторинг окружающей среды ЕЭК ООН**

В ходе подготовки к Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Киев, май 2003 года) в сотрудничестве с ЕАОС и ВОЗ ЕЭК ООН оказывает ЕАОС поддержку в работе по составлению третьего доклада об оценке, который, в частности, включает главы об охране здоровья и транспорте. ЕЭК ООН содействовала сбору данных в ННГ и других странах, не охваченных сетями ЕАОС.

е) **Система ОЭСР для представления докладов по транспорту и окружающей среде**

ОЭСР разработала систему, аналогичную МПДТОС⁵, для оценки интеграции экологических аспектов в транспортную политику ее государств-членов.

IV. ЦЕЛИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРОЕКТУ

7. Настоящее предложение направлено на подведение итогов работы, проводимой на международном уровне, с целью продолжить разработку имеющихся наборов показателей для охвата аспектов охраны здоровья на основе уже существующего сотрудничества между ВОЗ и ЕАОС, а также оказать поддержку в определении показателей, учитывающих положение в СНГ/ННГ, в частности посредством:

- а) создания общеевропейской системы представления докладов об интеграции аспектов охраны здоровья и окружающей среды в транспортную политику и о воздействии этой политики на здоровье и окружающую среду;
- б) обеспечения возможностей для представления информации о достижении конкретных целевых показателей в области окружающей среды и охраны здоровья, которые будут определены в контексте транспортной политики;
- с) согласования с государствами-членами вопроса о сборе минимальных наборов данных для более широкого применения МПДТОС, включая также показатели, касающиеся воздействия транспорта на здоровье, с охватом стран ННГ.

V. ПЛАН РАБОТЫ И НАМЕЧЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

8. В рамках настоящего проекта будут определены показатели с использованием существующих данных и итогов проводимой работы для информирования о взаимосвязи транспорта, окружающей среды и охраны здоровья и о прогрессе в деле достижения целевых показателей в области окружающей среды и охраны здоровья в контексте транспортной политики. В этом проекте будет также предложена стратегия мониторинга такой взаимосвязи и представления докладов о тенденциях в регионе.

⁵ OECD: Environment Directorate, Environment Policy Committee - Working Group on the State of Environment "Indicators For The Integration of Environmental Concerns Into Transport Policies" ENV/EPOC/SE(98)1/FINAL, 8 October 1999 (www.oecd.org).

9. Он будет осуществляться под общим управлением Руководящего комитета ОПТОСОЗ и координироваться ВОЗ и секретариатом ЕЭК ООН в тесном партнерстве с ЕАОС и по консультации с государствами-членами и другими соответствующими организациями.
10. Намеченные результаты включают:
- a) набор показателей для мониторинга взаимосвязи транспорта, окружающей среды и охраны здоровья в регионе; такая работа совместима с деятельностью других организаций и дополняет ее;
 - b) доклады, основанные на системе показателей. Такие доклады будут также распространяться через Координационный центр по транспорту, окружающей среде и охране здоровья, который будет создан в рамках ОПТОСОЗ. Доклады могут издаваться как часть серий докладов МПДТОС или в виде отдельных документов.
11. План работы состоит из следующих элементов и, как ожидается, должен быть выполнен в течение 24-месячного периода:
- a) создание Целевой группы с участием ЕАОС, ОЭСР, Евростата и национальных экспертов из исследовательских институтов, правительств, других МПО и НПО, с тем чтобы предложить пересмотренный набор показателей, а также проект стратегии мониторинга и представления докладов. Эта Целевая группа проведет два совещания, используя в качестве основы базовый документ, который будет подготовлен консультантом и в котором будет содержаться обзор соответствующей проводимой работы и определены пробелы и возможности для повышения уровня взаимодействия (месяцы 1-2 для работы консультанта, месяцы 3-9 для работы Целевой группы);
 - b) обсуждение и одобрение Руководящим комитетом ОПТОСОЗ предварительного набора показателей и стратегии мониторинга и представления докладов на его второй сессии в апреле 2004 года на основе документа, подготовленного вышеупомянутой Целевой группой;
 - c) оценка практической осуществимости (включая апробирование и установление источников необходимых данных) для тех показателей, которые еще не отслеживаются в рамках действующих систем представления докладов; этот вопрос подлежит обсуждению и контролю со стороны Бюро Руководящего комитета на основе анализа Целевой группы (месяцы 10-18).

- d) одобрение Руководящим комитетом ОПТОСОЗ окончательного набора показателей на основе рекомендаций Целевой группы и результатов оценки практической осуществимости (месяц 18);
- e) подготовка первого общеевропейского доклада, основанного на концепции показателей и касающегося воздействия транспорта на здоровье и окружающую среду в регионе (месяцы 18-24), и его распространение через посредство Координационного центра по транспорту, окружающей среде и охране здоровья и МПДТОС ЕАОС.

VI. СМЕТНЫЕ РАСХОДЫ

12. Согласно предварительному подсчету установлена следующая смета расходов на реализацию проекта:

- подготовка и оформление базового документа старшим консультантом: приблизительно 10 200 долл. США;
- организация трех совещаний Целевой группы (при поддержке в натуральной форме со стороны принимающего учреждения), включая помощь в обеспечении участия в каждом совещании приблизительно пяти представителей из стран ННГ: приблизительно 2 000 долл. США на участника (2 000 долл. США x 3 x 5). Всего: 30 000 долл. США;
- дополнительные сотрудники для поддержки секретариата (9 человеко-месяцев из расчета 5 100 долл. США/месяц) = 45 900 долл. США;
- установление и получение соответствующих данных в удобном формате, апробирование некоторых показателей: (вклад участников в натуральной форме в работу по апробированию);
- подготовка, перевод (на русский и французский языки), опубликование и распространение доклада о положении дел: приблизительно 25 000 долл. США;
- принятие первого доклада на заключительном рабочем совещании: 20 000 долл. США.

Всего : 131 100 долл. США

Примечание: Следует отметить, что вышеуказанная смета расходов предполагает выделение дополнительных средств в размере примерно 100 000 долл. США, например, в виде благотворительных вкладов в натуральной форме со стороны учреждений, организующих совещания и принимающих участников, личного участия технических экспертов, выделенных для секретариата и Целевой группы, технических ресурсов, предоставления данных и времени для их обработки.
